



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 512

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies
New York, 1966

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 512

1964

I. No. 7438

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 16 October 1964 to 19 October 1964*

No. 7438. Yugoslavia and Romania:

Page

Final Act, Agreement and other Acts relating to the establishment and operation of the Iron Gates Water Power and Navigation System on the River Danube. All signed at Belgrade, on 30 November 1963 :	
Final Act	12
Agreement concerning the construction and operation of the Iron Gates Water Power and Navigation System on the River Danube	42
Convention (with annex) concerning the preparation of designs for the construction of the Iron Gates Water Power and Navigation System on the River Danube	94
Convention (with annex) concerning the execution of works for the Iron Gates Water Power and Navigation System on the River Danube	152
Convention (with annex) concerning compensation for damage caused by the construction of the Iron Gates Water Power and Navigation System on the River Danube	208
Convention (with annexes) concerning the determination of the value of investments and mutual accounting in connexion with the construction of the Iron Gates Water Power and Navigation System on the River Danube ¹	
Convention concerning the operation of the Iron Gates Water Power and Navigation System on the River Danube ¹	
Statute of the Mixed Yugoslav-Romanian Commission for the Iron Gates ¹	
Protocol (with annex) concerning crossing of the Yugoslav-Romanian State frontier in connexion with the construction of the Iron Gates Water Power and Navigation System on the River Danube ¹	

¹ Published in volume 513.

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 512

1964

I. N° 7438

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 16 octobre 1964 au 19 octobre 1964*

N° 7438. Yougoslavie et Roumanie:

Pages

Acte final, Accord et autres Actes concernant l'aménagement et l'exploitation du système de production d'électricité et de navigation des Portes de Fer sur le Danube. Tous signés à Belgrade, le 30 novembre 1963 :	
Acte final	13
Accord sur l'aménagement et l'exploitation du système de production d'électricité et de navigation des Portes de Fer sur le Danube . . .	43
Convention (avec annexe) sur l'élaboration des plans d'aménagement du système de production d'électricité et de navigation des Portes de Fer sur le Danube	95
Convention (avec annexe) sur l'exécution des travaux d'aménagement du système de production d'électricité et de navigation des Portes de Fer sur le Danube	153
Convention (avec annexe) sur la réparation des dommages causés du fait de l'aménagement du système de production d'électricité et de navigation des Portes de Fer sur le Danube	209
Convention (avec annexes) sur la fixation du montant des investissements et la comptabilité commune à l'occasion de l'aménagement du système de production d'électricité et de navigation des Portes de Fer sur le Danube ¹	
Convention sur l'exploitation du système de production d'électricité et de navigation des Portes de Fer sur le Danube ¹	
Statut de la Commission mixte yougoslave-roumaine des Portes de Fer ¹	
Protocole (avec annexe) relatif au franchissement de la frontière d'État entre la Yougoslavie et la Roumanie aux fins de l'aménagement du système de production d'électricité et de navigation des Portes de Fer sur le Danube ¹	

¹ Publié dans le volume 513.

Protocol (with annex and Additional Act) concerning the settlement of certain questions in connexion with the construction and operation of the Iron Gates System¹

Exchange of letters constituting an agreement concerning credit¹

Exchange of letters constituting an agreement concerning the adjustment of the frontier on the Danube¹

Page

¹ Published in volume 513.

Protocole (avec annexe et Acte additionnel) portant règlement de certaines questions relatives à l'aménagement et à l'exploitation du Système des Portes de Fer¹

Pages

Échange de lettres constituant un accord de crédit¹

Échange de lettres constituant un accord au sujet des rectifications de frontières au Danube¹

¹ Publié dans le volume 513.